

*Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto*

Buenos Aires, 19 de agosto de 2022

Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, con referencia al Acuerdo de Prórroga del Contrato Internacional de Concesión del Puente Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestructuras Conexas entre la República Argentina y la República Federativa del Brasil, firmado en Río de Janeiro, el 19 de julio de 2021.

Al respecto, de conformidad con lo previsto en el Artículo I del citado instrumento, la República Argentina propone a la República Federativa del Brasil hacer opción de la prórroga, con carácter precario y transitorio, por un período adicional de 365 (trescientos sesenta y cinco) días del actual Contrato Internacional de Concesión del Puente Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestructuras Conexas, en las mismas condiciones pactadas en el Acuerdo del 19 de julio de 2021, que mantendrán su vigencia durante el período prorrogado.

Si Vuestra Excelencia está de acuerdo, esta Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia, de idéntico tenor, constituirán un Acuerdo entre la República Argentina y la República Federativa del Brasil sobre la materia, que entrará en vigor en el día de la fecha de recepción de su nota de respuesta.

Saludo a Vuestra Excelencia con mi más distinguida consideración.



**A S.E. EL SEÑOR EMBAJADOR DE LA  
REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL  
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA  
D. REINALDO JOSÉ DE ALMEIDA SALGADO  
BUENOS AIRES**

*Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto*

Buenos Aires, 19 de agosto de 2022

Senhor Embaixador,

Tenho a honra de dirigir-me a Vossa Excelência, com referência ao Acordo para a Prorrogação do Contrato Internacional de Concessão da Ponte Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestruturas Conexas entre a República Argentina e a República Federativa do Brasil, assinado no Rio de Janeiro, em 19 de julho de 2021.

A esse respeito, em conformidade com o previsto no Artigo I do citado instrumento, a República Argentina propõe à República Federativa do Brasil exercer a opção da prorrogação, com caráter precário e transitório, por um período adicional de 365 (trezentos e sessenta e cinco) dias do atual do Contrato Internacional de Concessão da Ponte Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestrutura Conexas, nas mesmas condições pactuadas no Acordo de 19 de julho de 2021, que manterão sua vigência durante o período da prorrogação.

Se Vossa Excelência estiver de acordo, esta Nota e a resposta de Vossa Excelência, de idêntico teor, constituirão um Acordo entre a República Argentina e a República Federativa do Brasil sobre a matéria, que entrará em vigor na data de recepção de sua nota de resposta.

Saúdo Vossa Excelência com minha mais distinta consideração.



**A S.E. O SENHOR EMBAIXADOR DA  
REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  
NA REPÚBLICA ARGENTINA  
D. REINALDO JOSÉ DE ALMEIDA SALGADO  
BUENOS AIRES**

Nº 01 / BRAS ARGT

Buenos Aires, 19 de agosto de 2022

Senhor Ministro,

Tenho a honra de acusar recebimento da Nota datada de 19 de agosto de 2022, cujo teor em português transcrevo abaixo:

“Senhor Embaixador,

Tenho a honra de dirigir-me a Vossa Excelência, com referência ao Acordo para a Prorrogação do Contrato Internacional de Concessão da Ponte Internacional São Borja - Santo Tomé e Infraestruturas Conexas entre a República Argentina e a República Federativa do Brasil, assinado no Rio de Janeiro, em 19 de julho de 2021.

A esse respeito, em conformidade com o previsto no Artigo I do citado instrumento, a República Argentina propõe à República Federativa do Brasil exercer a opção da prorrogação, com caráter precário e transitório, por um período adicional de 365 (trezentos e sessenta e cinco) dias do atual do Contrato Internacional de Concessão da Ponte Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestruturas Conexas, nas mesmas condições pactuadas no Acordo de 19 de julho de 2021, que manterão sua vigência durante o período da prorrogação.

Se Vossa Excelência estiver de acordo, esta Nota e a resposta de Vossa Excelência, de idêntico teor, constituirão um Acordo entre a República Argentina e a República Federativa do Brasil sobre a matéria, que entrará em vigor na data de recepção de sua nota de resposta.

Saúdo Vossa Excelência com minha mais distinta consideração.”



**A Sua Excelência o Senhor  
Santiago Andrés Cafiero  
Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional  
e Culto da República Argentina**

2. Em resposta, informo a Vossa Excelência que o Governo da República Federativa do Brasil concorda com os termos da Nota acima transcrita, a qual, juntamente com a presente Nota, constituem acordo entre a República Federativa do Brasil e a República Argentina, a entrar em vigor na data de hoje.

3. Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.



---

Reinaldo José de Almeida Salgado

Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário da República Federativa do Brasil na  
República Argentina

N° 01 / BRAS ARGT

Buenos Aires, 19 de agosto de 2022

Señor Ministro,

Tengo el honor de acusar recibo de la Nota de fecha 19 de agosto de 2022, cuyo contenido en español transcribo a continuación:

“Señor Embajador:

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, con referencia al Acuerdo de Prórroga del Contrato Internacional de Concesión del Puente Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestructuras Conexas entre la República Argentina y la República Federativa del Brasil, firmado en Río de Janeiro, el 19 de julio de 2021.

Al respecto, de conformidad con lo previsto en el Artículo I del citado instrumento, la República Argentina propone a la República Federativa del Brasil hacer opción de la prórroga, con carácter precario y transitorio, por un período adicional de 365 (trescientos sesenta y cinco) días del actual Contrato Internacional de Concesión del Puente Internacional Santo Tomé - São Borja e Infraestructuras Conexas, en las mismas condiciones pactadas en el Acuerdo del 19 de julio de 2021, que mantendrán su vigencia durante el período prorrogado.

Si Vuestra Excelencia está de acuerdo, esta Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia, de idéntico tenor, constituirán un Acuerdo entre la República Argentina y la República Federativa del Brasil sobre la materia, que entrará en vigor en el día de la fecha de recepción de su nota de respuesta.

Saludo a Vuestra Excelencia con mi más distinguida consideración.”

**A Su Excelencia el Señor  
Santiago Andrés Cafiero,  
Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional  
y Culto de la República Argentina**



2. En respuesta, informo a Vuestra Excelencia que el Gobierno de la República Federativa del Brasil está de acuerdo con los términos de la Nota antes transcrita, la cual, junto con la presente Nota, constituyen un acuerdo entre la República Federativa del Brasil y la República Argentina, para entrar en vigor en la fecha de hoy.

3. Aprovecho la oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.



---

Reinaldo José de Almeida Salgado

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Federativa del Brasil en la  
República Argentina



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
Las Malvinas son argentinas

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Informe gráfico**

**Número:**

**Referencia:** Anexo: Texto Acuerdo por Canje de Notas relativo a la renovación del “Acuerdo de Prórroga del Contrato Internacional de Concesión del Puente Internacional Santo Tomé-São Borja e Infraestruc Conexas entre la Rep Argentina y la República Fed del Brasil

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 6 pagina/s.